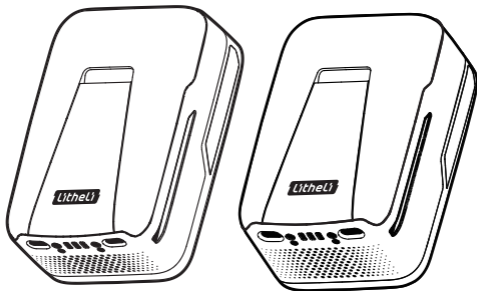


U20 IPS SUPER BATTERY (5.0 & 8.0 Ah)

SKU: U20BY06-0U000 / U20BY07-0U000

Model No.: U20BY05F / U20BY07F



! **WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the user manual before using this product. Save this manual for future reference.

U20 IPS SUPER BATTERY	EN
U20 IPS Akku 20V	DE
U20 IPS SUPER ACCU	NL
SUPER BATTERIE U20 IPS	FR
SUPER BATERÍA IPS U20	ES

Operating Manual	EN
Bedienungsanleitung	DE
Gebruikershandleiding	NL
Manuel d'utilisation	FR
Manual de operaciones	ES

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions.....	02
Safety Symbols.....	03
Know Your Battery.....	05
Charging.....	06
Maintenance.....	09
Storage.....	10
Troubleshooting.....	10
Disposal.....	10
Warranty.....	12

READ ALL INSTRUCTIONS!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and Di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP) which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ WARNING: Before using this appliance, carefully read all the instructions and cautionary markings in this manual and on the appliance. Failure to follow the warnings and instructions may result in risk of fire, electric shock, serious personal injury or property damage.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY


1. Do not modify or attempt to repair the battery. Do not dismantle, open or shred battery.
2. Do not expose a battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosions.
3. Do not short-circuit a battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects. When battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
4. Do not subject battery to mechanical shock.
5. Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and equipment and ensure correct use.
6. Keep battery out of the reach of children.
7. Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
8. Keep battery clean and dry.
9. Wipe the battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
10. Battery needs to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
11. Do not leave battery on prolonged charge when not in use.

12. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to obtain maximum performance.
13. Battery gives its best performance when it is operated at normal room temperature ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
14. Use only the battery in the application for which it was intended. Do not use a battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
15. Remove the battery from the equipment when not in use.
16. Dispose of properly.
17. Do not charge the battery outdoors, in rain, or in wet locations.
18. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
19. Use power tools only with specifically designated batteries. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
20. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.









Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you lend this product to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.




SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible danger. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instruction and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures. The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	WARNING	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	NOTICE	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, may related to a minor injury and property damage.

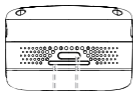
Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	SAFETY ALERT - indicate a precaution, a warning or a danger.
	Do not expose to rain.
	Do not burn the battery pack.
	Batteries may enter water cycle if disposed of improperly, which can be hazardous to the ecosystem. Do not dispose of old batteries as unsorted municipal waste.
	Charge the battery only indoors.
 Li-Ion 	Li-ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

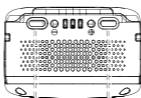
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Direct current - Type or a characteristic of current
	Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.

KNOW YOUR BATTERY

1. Battery Power Indicator Light
2. Battery Power Button
3. 2-Way USB-C Port
4. Charging Cable*



① ②




③ ③




④

*Configurations including a charger do not include this charging cable. Please refer to the actual components of your purchased SKU.

TECHNICAL DATA

SKU	U20BY06-0U000
Model No.	U20BY05F
Voltage	18.5 V (Max 20 V) 
Capacity	25000 mAh (92.5 Wh)
Input/Output	2 x USB-C, 45 W (Max)
Dimensions	117 x 69 x 43.6 mm (4.6" x 2.7" x 1.7")
Net Weight	0.64 kg (1.4 lbs)

SKU	U20BY07-0U000
Model No.	U20BY07F
Voltage	18.5 V (Max 20 V) 
Capacity	25000 mAh (92.5 Wh)
Input/Output	2 x USB-C, 45 W (Max)
Dimensions	129 x 81.3 x 62.3 mm (5.1" x 3.2" x 2.5")
Net Weight	0.9 kg (2.0 lbs)

CHARGING

⚠ WARNING: Charge the battery in a dry and ventilated room, far away from combustibles and ignition sources.

NOTICE: The charger is not supplied with this appliance. You should prepare a charger to work with the supplied charging cable for charging. Make sure the charger meets the charging requirements of the battery. If you have any questions, please contact Litheli Customer Service for assistance.

NOTICE: Lithium-ion batteries are shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery.

BATTERY POWER INDICATOR

This product is equipped with 4 battery power indicator lights which indicate the charge remained in the battery. Short press the battery power button to check the remaining power.

Power Level	LED1	LED2	LED3	LED4
0-15%	Flashing	Off	Off	Off
15-35%	On	Flashing	Flashing	Flashing
35-65%	On	On	Flashing	Flashing
65-90%	On	On	On	Flashing
Fully Charged	On	On	On	On

Voltage Error	Flashing	Off	Off	Flashing
Temp Error	Flashing	Flashing	Flashing	Flashing

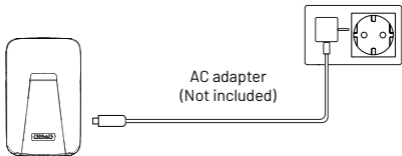
This product has over-temperature protection. If the battery triggers over-temperature protection due to overheating, please put the battery in a cool and ventilated place and wait for it to return to normal temperature before reusing it.

CHARGING PROCEDURE

This Product Has Two Charging Methods:

1.CHARGING VIA USB-C CABLE*

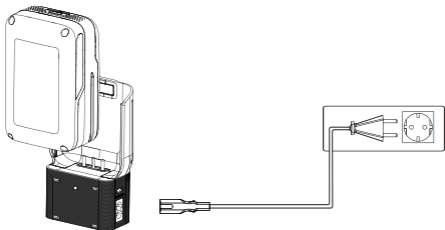
Charge using the included cable and a wall outlet.



*Configurations including a charger do not include this charging cable. Please refer to the actual components of your purchased SKU.

2.CHARGING VIA DOCKING CHARGER

Insert the battery into U20 Charger (purchased separately) for charging.



NOTICE :

- **The battery is not fully charged when leaving the factory, so be sure to fully charge the battery before first use.**
- **Do not charge the battery at temperatures below 5°C or above 40°C.**
- **When the working time of this appliance becomes significantly shorter, or the charging time becomes longer, it is recommended to replace the battery for a new one.**
- **To avoid accidents, do not disassemble or modify the machine or the battery.**

NOTICE: We recommend using a PD charger with the power output indicated in the table below. A lower-power PD charger will result in a longer battery pack charging time.

Battery	Recommended PD Charger Output
U20 IPS SUPER BATTERY	≥ 45 W

BATTERY CAPACITY SWITCHING

(Only for U20 8.0 Ah Battery)

This rechargeable battery supports switching between the following two capacity specifications to meet different storage, usage, and transportation requirements:

5.0 Ah / 92.5 Wh

8.0 Ah / 148 Wh

CAPACITY SPECIFICATIONS**5.0 Ah / 92.5 Wh (Default)**

Suitable for storage: A moderate charge level is more favorable for long-term storage of lithium-ion batteries and helps maintain stable battery performance.

Extended battery life: Helps slow capacity degradation and extend overall service life.

Convenient operation: When used with the U20 Charger, charging is automatically completed when the battery reaches 5.0 Ah, without the need for continuous monitoring or manual interruption.

8.0 Ah / 148 Wh

Longer runtime: Provides a longer single operating time, approximately 1.6 times that of the 5.0 Ah mode.

Application scenarios: Suitable for high-load or long-duration operation.

CAPACITY SWITCHING METHOD

Battery capacity is switched via the U20 Charger and must be set before charging begins.

- Default setting is 5.0 Ah mode (button in the raised position).
- Switch to 8.0 Ah mode: Press the capacity switching button (button in the pressed position).
- Switch back to 5.0 Ah mode: Press the button again; the button returns to the raised position.

The selected capacity mode directly determines the charger's target charging capacity for the battery.

DEFAULT SETTING


- The battery is set to 5.0 Ah / 92.5 Wh by default.
- The U20 Charger charges to 5.0 Ah by default.

TRANSPORTATION AND SAFETY WARNING

WARNING

- **To comply with Special Provision 188 for lithium-ion battery transport, the battery must be switched to 5.0 Ah / 92.5 Wh before transportation.**
- **Damaged lithium-ion batteries must not be transported by conventional means.**
- **For further handling or consultation, please contact customer service.**

MAINTENANCE

 **WARNING:** Do not attempt to repair this product yourself. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a **qualified service technician. Contact Litheli Customer Service** if necessary.

GENERAL MAINTENANCE TIPS

- Keep the battery clean and free of dust. Never wet or spray water on it.
- Do not use any lubricants, detergents, solvents or polishing agent as these could cause irreparable damage.
- Chemicals can destroy the plastic parts. Wipe the surface with a soft dry cloth.

STORAGE

1. Do not expose your battery pack to water, rain or allow it to get wet. This could permanently damage the battery pack. Do not use oil or solvents to clean or lubricate your battery pack as the plastic casing can become brittle and crack, causing a risk of injury.
2. Store the battery pack at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. As with other battery pack types, permanent capacity loss can result if the pack is stored for long periods of time at high temperatures (over 120°F/49°C).

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING! Remove the battery from the tool before performing any repairs or maintenance. **Disconnect the power supply or device connected to the battery before conducting any repairs or maintenance.**

The following table gives checks and actions that you can perform if your battery does not operate correctly. If these do not solve the problem, contact Litheli Customer Service at service@litheli.com.

Problem	Possible causes	Remedy
Battery cannot charge mobile devices.	Battery is too cold/hot.	Let the battery warm/cool to the appropriate temperature before charging.
	Battery is depleted.	Charge the battery.
Battery cannot be charged.	Bad connection in the outlet.	Change to another outlet and re-charge the battery pack.
	Battery is aging.	Replace the battery pack.

DISPOSAL

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

PRODUCT :



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal. Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

WARRANTY

Litheli WARRANTY POLICY

• For Litheli U20 batteries used for personal and household purposes, 1-year limited warranty;

Please contact Litheli customer service at service@litheli.com any time you have questions or warranty claims.

LIMITED WARRANTY SERVICE

FOR ONE YEAR from the date of original retail purchase, the Litheli battery is warranted against defects in material or workmanship. Defective product will receive free repair or be exchanged.

- 1.This warranty only covers Litheli batteries used for residential use.
- 2.This warranty does not cover the consumables such as, but not limited to, charging cables.
- 3.This warranty does not cover the damage resulting from modification, alteration or unauthorized repair.
- 4.This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse (including overloading of the product beyond capacity and immersion in water or other liquid), accidents, and improper maintenance or storage.
- 5.This warranty does not cover normal deterioration of the exterior finish including but not limited to scratches, dents, paint chips, or to any corrosion or discoloring by heat, abrasive and chemical cleaners.

WARRANTY CLAIM

For warranty claims, please contact Litheli customer service. You will need to submit a registration document or proof of purchase in the form of a valid receipt that displays date and place of purchase. Replacement tools do not come with a new warranty. The warranty of the original tools will continue from the date of the original purchase.

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise.....	02
Sicherheitssymbole.....	04
Kennen Sie Ihren Akku.....	05
Ladung.....	06
Wartung.....	10
Lagerung.....	11
Fehlersuche.....	11
Entsorgung.....	12
Garantie.....	14

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

! **WARNUNG:** Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, darunter Blei und Di(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP), die dem Bundesstaat Kalifornien dafür bekannt sind, dass sie Krebs und Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Weitere Informationen finden Sie unter www.P65Warnings.ca.gov.

! **WARNUNG:** Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung und auf dem Gerät sorgfältig durch. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen besteht Brandgefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlags, schwere Verletzungen oder Sachschäden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPACK

1. Versuchen Sie nicht, den Akku zu modifizieren oder zu reparieren. Das Akkupack darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
2. Setzen Sie den Akku oder das Gerät keiner Hitze oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) kann eine Explosion verursachen.
3. Schließen Sie ein Akkupack nicht kurz. Bewahren Sie Akkus nicht lose in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
4. Setzen Sie das Akkupack keinen mechanischen Stößen aus.
5. Beachten Sie die Plus-(+) und Minuszeichen(-) auf der Rückseite des Akkus und auf dem Gerät und achten Sie auf die richtige Verwendung.
6. Bewahren Sie das Akkupack außerhalb der Reichweite von Kindern auf.


7. Kaufen Sie immer den vom Gerätehersteller empfohlenen Akku für Ihr Gerät.
8. Halten Sie das Akkupack sauber und trocken.
9. Wischen Sie die Pole des Akkupacks mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
10. Das Akkupack muss vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Handbuch des Geräts für die korrekten Ladeanweisungen.
11. Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn er nicht benutzt wird.
12. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
13. Das Akkupack erbringt seine beste Leistung, wenn es bei Raumtemperatur ($20 \pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$) betrieben wird.
14. Verwenden Sie das Akkupack nur für die Anwendungen, für die es vorgesehen ist. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Brand, Explosion oder Verletzungsfahrer führen kann.
15. Nehmen Sie das Akkupack aus dem Gerät, wenn Sie es nicht benutzen.
16. Ordnungsgemäß entsorgen.
17. Laden Sie den Akku nicht im Freien, bei Regen oder an feuchten Orten auf.
18. Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
19. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Bei Verwendung anderer Akkupacks besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
20. Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Speichern Sie diese Anweisungen. Beziehen Sie sich häufig auf sie und verwenden Sie sie, um andere, die dieses Instrument benutzen könnten, zu unterrichten. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person ausleihen, geben Sie ihr auch diese Anleitung, um einen Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.





SICHERHEITSSYMBOL







Sicherheitssymbole dienen dazu, Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und die dazugehörigen Erklärungen verdienen Ihre Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Die Warnsymbole schließen für sich genommen keine Gefahr aus. Die darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Maßnahmen zur Unfallverhütung.

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahrenstufen erklären.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	WARNUNG	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	HINWEIS	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Weist auf Informationen hin, die als wichtig erachtet werden, aber nicht mit einer möglichen Verletzung in Zusammenhang stehen (z. B. Meldungen über Sachschäden).

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und lernen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig interpretieren, können Sie das Produkt besser und sicherer bedienen.

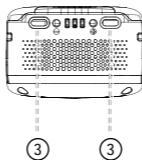
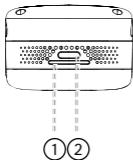
	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer die Gebrauchsanweisung lesen.
	SICHERHEITSWARNUNG - weist auf eine Vorsichtsmaßnahme, eine Warnung oder eine Gefahr hin.
	Nicht dem Regen aussetzen.
	Verbrennen Sie das Akkupack nicht.

	Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung in den Wasserkreislauf gelangen, was eine Gefahr für das Ökosystem darstellen kann. Entsorgen Sie alte Akkus nicht als unsortierten Hausmüll.
	Laden Sie die Batterie nur im Innenbereich auf.
 Li-Ion	Li-Ionen-Akku. Dieses Produkt ist mit einem Symbol für „getrennte Sammlung“ für alle Akkus gekennzeichnet. Anschließend wird es recycelt oder demontiert, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Akkus können eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen, da sie gefährliche Stoffe enthalten.
	Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie dort, wo Anlagen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden oder Ihrem Händler nach Recycling-Tipps.
	Gleichstrom - Art oder Eigenschaft des Stroms
	Schützen Sie den Akku vor Wärme und kontinuierlicher starker Sonneneinstrahlung.

KENNEN SIE IHREN AKKU


1. Akkustandsanzeige
2. Akku-Netzschalter


3. 2-Wege-USB-C-Anschluss
4. Ladekabel*



*Bei Ausführungen mit Ladegerät ist dieses Ladekabel nicht im Lieferumfang enthalten. Maßgeblich ist der tatsächliche Lieferumfang Ihres gekauften SKU.

TECHNISCHE DATEN

SKU	U20BY06-0U000
Model No.	U20BY05F
Spannung	18,5 V (Max 20 V) 
Kapazität	25000 mAh (92,5 Wh)
Eingang/Ausgang	2 x USB-C, 45 W (Max)
Produktgröße	117 x 69 x 43,6 mm (4,6" x 2,7" x 1,7")
Nettogewicht	0,64 kg (1,4 lbs)

SKU	U20BY07-0U000
Model No.	U20BY07F
Spannung	18,5 V (Max 20 V) 
Kapazität	25000 mAh (92,5 Wh)
Eingang/Ausgang	2 x USB-C, 45 W (Max)
Produktgröße	129 x 81,3 x 62,3 mm (5,1" x 3,2" x 2,5")
Nettogewicht	0,9 kg (2,0 lbs)

LADUNG

⚠️ WARNUNG: Laden Sie den Akku in einem trockenen und belüfteten Raum, weit entfernt von brennbaren Gegenständen und Zündquellen.

HINWEIS: Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten. Sie sollten ein Ladegerät vorbereiten, das mit dem mitgelieferten Ladekabel zum Aufladen funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät den Ladeanforderungen des Akkupacks entspricht. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Litheli-Kundenservice, um Hilfe zu erhalten.

HINWEIS: Lithium-Ionen-Akkus werden teilweise aufgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung vollständig auf.

AKKUSTANDSANZEIGE

Dieses Produkt ist mit 4 Akkustandsanzeigeleuchten ausgestattet, die den verbleibenden Ladezustand des Akkus anzeigen. Drücken Sie kurz den Akku-Netzschalter, um die verbleibende Akkuleistung zu überprüfen.

Akkustand	LED1	LED2	LED3	LED4
0-15%	Blinkt	Aus	Aus	Aus
15-35%	An	Blinkt	Blinkt	Blinkt
35-65%	An	An	Blinkt	Blinkt
65-90%	An	An	An	Blinkt
Vollständig aufgeladen	An	An	An	An
Spannungsfehler	Blinkt	Aus	Aus	Blinkt
Temperaturfehler	Blinkt	Blinkt	Blinkt	Blinkt

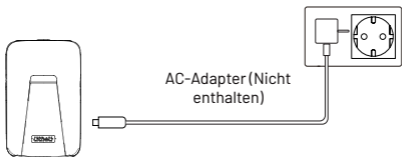
Dieses Produkt verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn der Akku aufgrund von Überhitzung die Übertemperaturschutzfunktion auslöst, legen Sie den Akku an einen kühlen und gut belüfteten Ort und warten Sie, bis er auf normale Temperatur zurückgekehrt ist, bevor Sie ihn wieder verwenden.

LADEPROZEDUR

Dieses Produkt bietet zwei Lademethoden:

1.LADEN ÜBER USB-C-KABEL*

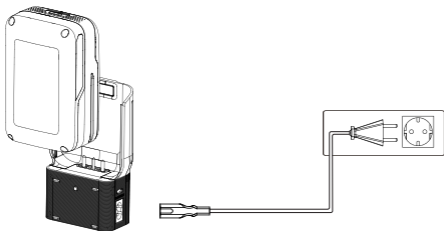
Mit dem beiliegenden Kabel über die Steckdose laden.



*Bei Ausführungen mit Ladegerät ist dieses Ladekabel nicht im Lieferumfang enthalten. Maßgeblich ist der tatsächliche Lieferumfang Ihres gekauften SKU.

2.LADEN ÜBER DOCKING-LADEGERÄT

Setzen Sie den Akku zum Laden in das U20-Ladegerät (separat erhältlich) ein.



HINWEIS:

- Der Akku ist beim Verlassen des Werks nicht vollständig aufgeladen, daher sollten Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5°C oder über 40°C auf.
- Wenn die Arbeitszeit dieses Geräts deutlich kürzer wird oder die Ladezeit länger dauert, wird empfohlen, den Akku durch einen neuen zu ersetzen.
- Zerlegen oder verändern Sie weder das Gerät noch den Akku, um Unfälle zu vermeiden.

HINWEIS: Wir empfehlen die Verwendung eines PD-Ladegeräts mit der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Leistung. Ein PD-Ladegerät mit niedrigerer Leistung führt zu längeren Ladezeiten des Akkupacks.

Akku	Empfohlene PD-Ladeleistung
U20 IPS Akku	≥ 45 W

AKKUKAPAZITÄTSSUMSCHALTUNG

(Nur für U20 8,0 Ah Akku)

Dieser Akku unterstützt die Umschaltung zwischen den folgenden zwei Kapazitätsspezifikationen, um unterschiedliche Anforderungen an Lagerung, Nutzung und Transport zu erfüllen:

5.0 Ah / 92.5 Wh

8.0 Ah / 148 Wh

KAPAZITÄTSSPEZIFIKATIONEN**5.0 Ah / 92.5 Wh (STANDARDEINSTELLUNG)**

Geeignet für die Lagerung: Ein mittlerer Ladezustand ist für die Langzeitlagerung von Lithium-Ionen-Akkus vorteilhaft und trägt zur Stabilität der Akkuleistung bei.

Verlängerte Akkulebensdauer: Verlangsamt den Kapazitätsabbau und verlängert die gesamte Lebensdauer.

Einfache Handhabung: In Verbindung mit dem U20-Ladegerät wird der Ladevorgang automatisch beendet, sobald 5,0 Ah erreicht sind.

8.0 Ah / 148 Wh

Längere Laufzeit: Etwa das 1,6-Fache des 5,0-Ah-Modus.

Einsatzbereich: Geeignet für hohe Lasten oder lange Betriebszeiten.

UMSCHALTEN DER KAPAZITÄT

Die Akkukapazität wird über das U20-Ladegerät eingestellt und muss vor Beginn des Ladevorgangs gewählt werden.

- Werkseitige Einstellung: 5,0-Ah-Modus (Taste angehoben).
- Umschalten auf 8,0 Ah: Taste drücken (Taste gedrückt).
- Zurückschalten auf 5,0 Ah: Taste erneut drücken; sie springt in die angehobene Position zurück.

Der gewählte Modus bestimmt die Ziel-Ladekapazität des Ladegeräts.


DEFAULT CONFIGURATION

- Der Akku wird werkseitig auf 5,0 Ah / 92,5 Wh eingestellt geliefert.
- Das U20 Ladegerät ist werkseitig so konfiguriert, dass es bis 5,0 Ah lädt.

TRANSPORT- UND SICHERHEITSHINWEIS** ACHTUNG!**

- **Zur Einhaltung der Sondervorschrift 188 muss der Akku vor dem Transport auf 5,0 Ah / 92,5 Wh eingestellt werden.**
- **Beschädigte Lithium-Ionen-Akkus dürfen nicht herkömmlich transportiert werden.**
- **Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.**

WARTUNG

 WARNUNG: Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den Litheli-Kundenservice.

ALLGEMEINE WARTUNGSHINWEISE

- Halten Sie den Akku sauber und staubfrei. Befeuchten Sie ihn niemals und sprühen Sie kein Wasser darauf.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Poliermittel, da diese irreparable Schäden verursachen könnten.
- Chemikalien können die Kunststoffteile zerstören. Wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

LAGERUNG

1. Setzen Sie den Akku nicht Wasser oder Regen aus und lassen Sie ihn nicht nass werden. Dadurch könnte der Akku dauerhaft beschädigt werden. Verwenden Sie kein Öl oder Lösungsmittel zum Reinigen oder Schmieren Ihres Akkus, da das Kunststoffgehäuse spröde werden und brechen kann, was eine Verletzungsgefahr darstellt.
2. Lagern Sie das Akkupack bei Raumtemperatur und vor Feuchtigkeit geschützt. Lagern Sie das Gerät nicht an feuchten Orten, wo Korrosion der Anschlüsse auftreten kann. Wie bei anderen Akkutypen kann es zu einem dauerhaften Kapazitätsverlust kommen, wenn der Akku über einen längeren Zeitraum bei hohen Temperaturen (über 49°C) gelagert wird.

FEHLERBEHEBUNG

⚠️ WARNUNG! Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie **Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchführen. Trennen Sie die Stromversorgung oder das angeschlossene Gerät vom Akku, bevor Sie Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchführen.**

Die folgende Tabelle zeigt Überprüfungen und Maßnahmen, die Sie durchführen können, wenn Ihr Werkzeug nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn diese Maßnahmen das Problem nicht lösen, wenden Sie sich an den Litheli-Kundendienst unter service@litheli.com.

Problem	Mögliche Ursachen	Remedy
Akku kann mobile Geräte nicht aufladen	Akku zu kalt/heiß.	Lassen Sie den Akku vor dem Laden auf die entsprechende Temperatur aufwärmen/abkühlen.
	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Akku kann nicht geladen werden	Schlechte Verbindung in der Steckdose.	Wechseln Sie zu einer anderen Steckdose und laden Sie den Akku wieder auf.
	Alterung des Akkus.	Tauschen Sie den Akku aus.

ENTSORGUNG

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

PRODUKT:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeindeoder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Unabhängig vom Kauf eines neuen Geräts haben Sie das Recht, bis zu drei Altgeräte (jeweils nicht größer als 25 cm in keiner Abmessung) kostenlos bei Sammelstellen oder Händlern mit einer Verkaufsfläche über 400 m² abzugeben. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben.

Daher geben Sie verbrauchte Batterien und Akkus bitte kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Altbatterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

GARANTIE

Litheli-GARANTIERICHTLINIE

• Für Litheli U20-Akkus, die für persönliche und Haushaltszwecke verwendet werden, gilt eine 1-jährige beschränkte Garantie; Bitte kontaktieren Sie den Litheli-Kundenservice unter service@litheli.com wann immer Sie Fragen oder Garantieansprüche haben.

SERVICE BEI BESCHRÄNKTER GARANTIE

Litheli-Akkus haben eine Garantie von EINEM JAHR ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Defekte Produkte werden kostenlos repariert oder umgetauscht.

1. Diese Garantie gilt nur für Litheli-Akkus, die für private Zwecke verwendet werden.
2. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien wie z. B. Ladekabel, ist aber nicht darauf beschränkt.
3. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Modifikationen, Änderungen oder nicht autorisierte Reparaturen entstehen.
4. Diese Garantie deckt nur Defekte ab, die bei normalem Gebrauch auftreten, und gilt nicht für Fehlfunktionen, Ausfälle oder Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch (einschließlich Überlastung des Produkts über seine Kapazität hinaus und Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten), Unfälle, unsachgemäße Wartung oder Lagerung entstehen.
5. Diese Garantie deckt keine normale Verschlechterung der Außenlackierung ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kratzer, Dellen, Lackabplatzungen oder Korrosion oder Verfärbung durch Hitze, Scheuermittel und chemische Reinigungsmittel.

GARANTIESANSPRUCH

Für Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an den Litheli-Kundenservice. Sie müssen ein Registrierungsdokument oder einen Kaufnachweis in Form einer gültigen Quittung vorlegen, auf der Datum und Ort des Kaufs vermerkt sind. Für Ersatzwerkzeuge wird keine neue Garantie gewährt. Die Garantie für die Originalwerkzeuge gilt ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs.

INHOUDSOPGAVE

Belangrijke veiligheidsinstructies.....	02
Veiligheidssymbolen.....	04
Beschrijving van de accu.....	05
Opladen.....	06
Onderhoud.....	10
Opslag.....	10
Probleemoplossing.....	11
Afvoer.....	11
Garantie.....	13

LEES ALLE INSTRUCTIES! BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING: Dit product kan u blootstellen aan chemische stoffen, waaronder lood en di(2-ethylhexyl)ftalaat (DEHP) die in de staat Californië bekend staan om het veroorzaken van kanker, en geboortefwijkingen of andere nadelige effecten op het voortplantingsstelsel. Voor meer informatie, ga naar www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding en op het apparaat aandachtig door voordat dit apparaat wordt gebruikt. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot brandgevaar, elektrische schokken, ernstig persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ACCU'S

1. Probeer niet om de accu aan te passen of te repareren. Haal geen accu's uit elkaar en open of verscheur ze niet.
2. Stel geen accu of apparaat bloot aan vuur of een buitensporige temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130°C (265°F) kan een ontploffing veroorzaken.
3. Sluit geen accu kort. Berg geen accu's op in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kortgesloten kunnen worden. Wanneer u de accu niet gebruikt, houd deze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
4. Stel de accu niet onderhevig aan mechanische schokken.
5. Houd rekening met het (+) en (-) teken op de accu en het apparaat, en gebruik ze op een juiste manier.
6. Houd de accu buiten het bereik van kinderen.


7. Koop altijd de accu die is aanbevolen door de fabrikant van het apparaat.
8. Houd de accu schoon en droog.
9. Veeg de aansluitklemmen van de accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn.
10. Laad de accu op voor gebruik. Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het gereedschap voor de juiste laadinstructions.
11. Laad een accu niet langdurig op wanneer niet in gebruik.
12. Na een langdurige opslag kan het nodig zijn om de accu meerdere keren op te laden en te ontladen om de beste prestaties te krijgen.
13. De accu geeft de beste prestaties wanneer deze bij een normale kamertemperatuur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) wordt gebruikt.
14. Gebruik de accu alleen voor gepaste toepassingen. Gebruik geen accu of apparaat dat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorspelbaar gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
15. Haal altijd de accu uit het apparaat wanneer niet in gebruik.
16. Gooi op een correcte manier weg.
17. Laad de accu niet buitenshuis op als het regent of in een natte omgeving.
18. Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.
19. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu. Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
20. Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten, vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof per ongeluk plaatsvindt, spoel deze met water weg. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Bewaar deze handleiding. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit product zullen gebruiken te onderrichten. Als u dit product aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.





VEILIGHEIDSSYMBOLEN




Het doel van de veiligheidssymbolen is om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De waarschuwingen bij de symbolen nemen op zichzelf het gevaar niet weg. De bij de symbolen gegeven instructies en waarschuwingen zijn geen vervanging voor de juiste voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van ongevallen.

Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit product worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zorgt voor een betere en veiligere bediening van het product.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	WAAR-SCHUWING	Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	OPMERKING	(Zonder waarschuwingssymbool) Wijst op informatie die als belangrijk wordt beschouwd, maar geen verband houdt met een mogelijk risico op letsel (bijv. berichten met betrekking tot schade aan eigendommen).

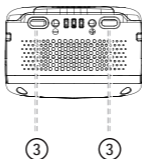
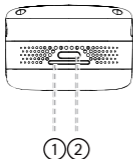
Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit product worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zorgt voor een betere en veiligere bediening van het product.

	Om het risico op letsel te beperken, moet de gebruiker de handleiding doorlezen.
	VEILIGHEIDSWAARSCHUWING – geeft een voorzorgsmaatregel, een waarschuwing of een gevaar aan.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Gooi de accu niet in vuur.

	Accu's kunnen in de waterkringloop terechtkomen wanneer ze verkeerd worden verwijderd, dit kan gevaar voor het ecosysteem opleveren. Doe gebruikte accu's niet bij het ongesorteerde restafval.
	Laad de accu alleen binnenshuis op.
	Li-ionaccu. Dit product is gemarkeerd met een symbool die verband houdt met 'aparte inzameling' voor alle accu's. Het zal vervolgens gerecycled of uit elkaar gehaald worden om de impact op het milieu te beperken. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, gezien ze gevaarlijke stoffen bevatten.
	Gooi afgedankte elektrische producten niet weg met het huishoudelijk afval. Recycle deze als daar faciliteiten voor zijn. Raadpleeg uw plaatselijke overheid of handelaar voor recyclingadvies.
	Gelijkstroom - stroomtype of -karakteristiek
	Bescherm de accu tegen hitte en voortdurende intense zonnestraling.


BESCHRIJVING VAN DE ACCU


1. Accuvermogencontrolelampje 3.2-weg USB-C-poort
2. Accuvermogenknop 4. Laadkabel*



*Configuraties inclusief lader bevatten deze oplaadkabel niet. Raadpleeg de werkelijke inhoud van de door u gekochte SKU.

TECHNISCHE GEGEVENS

SKU	U20BY06-0U000
Model No.	U20BY05F
Spanning	18,5 V (Max 20 V) 
Capaciteit	25000 mAh (92,5 Wh)
Ingang/Uitgang	2 x USB-C, 45 W (Max)
Afmetingen	117 x 69 x 43,6 mm (4,6" x 2,7" x 1,7")
Nettogewicht	0,64 kg (1,4 lbs)

SKU	U20BY07-0U000
Model No.	U20BY07F
Spanning	18,5 V (Max 20 V) 
Capaciteit	25000 mAh (92,5 Wh)
Ingang/Uitgang	2 x USB-C, 45 W (Max)
Afmetingen	129 x 81,3 x 62,3 mm (5,1" x 3,2" x 2,5")
Nettogewicht	0,9 kg (2,0 lbs)

OPLADEN

⚠ WAARSCHUWING: Laad de accu op in een droge en goed geventileerde ruimte uit de buurt van brandbare stoffen en ontstekingsbronnen.

OPMERKING: Er is geen lader met dit apparaat meegeleverd. Zorg voor een lader die geschikt is voor de inbegrepen laadkabel om op te laden. De lader dient te voldoen aan de laadvereisten van de accu. Als u vragen hebt, neem contact op met de klantenservice van Litheli voor hulp.

OPMERKING: Lithium-ionaccu's worden reeds gedeeltelijk geladen verzonden. Laad de accu volledig op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

ACCUVERMOGENCONTROLELAMPJES

De accu die met dit apparaat is meegeleverd is voorzien van 4 controlelampjes die het resterend accuvermogen aangeven. Druk op de accuvermogenknop om het resterend accuvermogen te controleren.

Vermogen-niveau	LED1	LED2	LED3	LED4
0-15%	Knippert	Uit	Uit	Uit
15-35%	Aan	Knippert	Knippert	Knippert
35-65%	Aan	Aan	Knippert	Knippert
65-90%	Aan	Aan	Aan	Knippert
Volledig opgeladen	Aan	Aan	Aan	Aan
Spanningsfout	Knippert	Uit	Uit	Knippert
Temperatuurfout	Knippert	Knippert	Knippert	Knippert

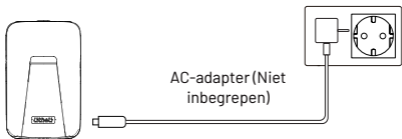
Dit product is uitgerust met een beveiliging tegen te hoge temperatuur. Wanneer de beveiliging tegen te hoge temperatuur wordt geactiveerd door oververhitting, breng de accu naar een koele en geventileerde ruimte en wacht totdat de accu zich opnieuw op een normale temperatuur bevindt voordat die weer wordt gebruikt.

OPLAADPROCEDURE

Dit product heeft twee oplaadmethode:

1.LADEN VIA USB-C-KABE*

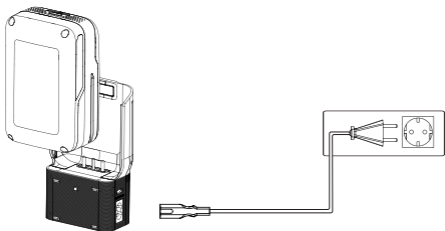
Opladen met de meegeleverde kabel en een stopcontact.



*Configuraties inclusief lader bevatten deze oplaadkabel niet. Raadpleeg de werkelijke inhoud van de door u gekochte SKU.

2.LADEN VIA DOCKING-LADER

Plaats de accu in de U20-oplader (apart verkrijgbaar) om deze op te laden.



OPMERKING:

- De accu is bij het verlaten van de fabriek niet helemaal opgeladen. Laad deze voor ingebruikname eerst volledig op.
- Laad de accu niet op bij een temperatuur onder 5°C of boven 40 °C.
- Wanneer de werkingstijd van dit apparaat aanzienlijk afneemt of wanneer de oplaadtijd toeneemt, wordt het aanbevolen om de accu door een nieuwe te vervangen.
- Haal het apparaat of de accu niet uit elkaar of pas die niet aan om ongevallen te vermijden.

OPMERKING: Wij raden aan een PD-lader met het in de onderstaande tabel vermelde vermogen te gebruiken. Een PD-lader met een lagere capaciteit zal de laadtijd van de accupack verlengen.

Accu	Aanbevolen PD-ladervermogen
U20 IPS SUPER ACCU	≥ 45 W

ACCUCAPACITEIT OMSCHAKELEN

(ALLEEN VOOR U20 8,0 Ah ACCU)

Deze oplaadbare accu kan worden omgeschakeld tussen de volgende twee capaciteitspecificaties om te voldoen aan verschillende opslag-, gebruiks- en transportvereisten:

5.0 Ah / 92.5 Wh

8.0 Ah / 148 Wh

CAPACITEITSSPECIFICATIES

5.0 Ah / 92.5 Wh (STANDAARDINSTELLING)

Geschikt voor opslag: Een gemiddeld laadniveau is gunstiger voor langdurige opslag van lithium-ionaccu's en helpt de prestaties stabiel te houden.

Langere levensduur: Helpt capaciteitsverlies te verminderen en verlengt de totale levensduur.

Gebruiksgemak: In combinatie met de U20-oplader wordt het laden automatisch

8.0 Ah / 148 Wh

Langere gebruiksduur: Biedt een langere gebruiksduur per lading, ongeveer 1,6 keer die van de 5,0 Ah-modus.

Toepassing: Geschikt voor zware belasting of langdurig gebruik.

OMSCHAKELEN VAN DE CAPACITEIT

De accucapaciteit wordt ingesteld via de U20-oplader en moet vóór het starten van het laadproces worden geselecteerd.

- Standaardinstelling: 5,0 Ah-modus (knop in verhoogde positie).
- Omschakelen naar 8,0 Ah-modus: Druk op de capaciteitsomschakelknop (knop ingedrukt).
- Terugschakelen naar 5,0 Ah-modus: Druk opnieuw op de knop; de knop keert terug naar de verhoogde positie.

De geselecteerde modus bepaalt direct de doel-laadcapaciteit van de lader.

DEFAULT CONFIGURATION


- De accu wordt geleverd ingesteld op 5,0 Ah / 92,5 Wh.
- De U20-lader is geleverd geconfigureerd om te laden tot 5,0 Ah.

TRANSPORT- EN VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

WAARSCHUWING!

- **Om te voldoen aan Speciale Bepaling 188 voor het transport van lithium-ionaccu's moet de accu vóór transport worden ingesteld op 5,0 Ah / 92,5 Wh.**
- **Beschadigde lithium-ionaccu's mogen niet op conventionele wijze worden vervoerd.**
- **Neem contact op met de klantenservice.**

ONDERHOUD

 **WAARSCHUWING: Repareer dit product niet zelf. Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, laat alle reparaties uitvoeren door een bekwame reparateur. Neem contact op met de klantenservice van Litheli.**

ALGEMENE ONDERHOUDSTIPS

- Houd de accu schoon en vrij van stof. Maak deze nooit nat en spuit er geen water op.
- Gebruik geen smeermiddelen, detergenten, oplosmiddelen of schuurmiddelen om onherstelbare schade te vermijden.
- Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen. Veeg de buitenkant droog met een zachte, droge doek.

OPSLAG

1. Stel uw accu niet bloot aan water en regen, en zorg ervoor dat deze niet nat wordt. Dit kan de accu permanent beschadigen. Reinig of smeer uw accu niet met olie of een oplosmiddel, de kunststof behuizing kan broos worden en barsten, wat letsel kan veroorzaken.
2. Berg de accu op bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht. Berg de accu niet op in een vochtige locatie om corrosie van de aansluitklemmen te vermijden. Net zoals bij andere soorten accu's, kan permanente capaciteitsverlies optreden wanneer de accu langdurig bij een hoge temperatuur (boven 49°C/120°F) wordt opgeborgen.

PROBLEEMOPLOSSING

⚠ WAARSCHUWING! Verwijder de batterij uit het gereedschap voordat u reparaties of onderhoud uitvoert. Koppel de stroomtoevoer of het apparaat dat met de batterij is verbonden los voordat u reparaties of onderhoud uitvoert.

De volgende tabel geeft controles en acties die u kunt uitvoeren als uw product niet correct werkt. Als deze het probleem niet oplossen, neem dan contact op met de Litheli Klantenservice via service@litheli.com.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Accu laadt geen mobiele apparaten op	Accu te koud/heet.	Laat de accu tot de gepaste temperatuur opwarmen/afkoelen alvorens op te laden.
	Accu is leeg.	Laad de accu op.
Accu kan niet worden opgeladen	Slechte verbinding met het stopcontact.	Gebruik een ander stopcontact en laad de accu op.
	Accu heeft einde van levensduur bereikt.	Vervang de accu.

AFVOER

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

PRODUCT :



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer .

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Verwijder de batterijen / het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

GARANTIE

Litheli GARANTIEBELEID

• Voor Litheli U20-accu's die voor persoonlijke en huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, is er een beperkte garantie van 1 jaar; In geval van vragen of garantieclaims, neem op elk moment contact op met het servicecentrum van Litheli via service@litheli.com.

BEPERKTE GARANTIESERVICE

De Litheli-accu is GEDURENDE EEN JAAR vanaf de originele datum van aankoop gewaarborgd tegen materiaal- of fabricagefouten. Het defecte product zal gratis gerepareerd of vervangen worden.

1. Deze garantie dekt alleen Litheli-accu's die voor residentiële doeleinden worden gebruikt.
2. Deze garantie dekt geen verbruiksgoederen zoals, maar niet beperkt tot, laadkabels.
3. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door een aanpassing, wijziging of ongeoorloofde reparatie van het product.
4. Deze garantie dekt alleen defecten veroorzaakt bij normaal gebruik en dekt geen storingen of defecten veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik (waaronder overbelasting van het product en onderdompeling in water of een andere vloeistof), ongevallen, verkeerd onderhoud of opslag.
5. Deze garantie dekt geen normale aantasting van de buitenkant, waaronder maar niet beperkt tot krassen, deuken of afbladderende verf, corrosie of verkleuring door warmte, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

GARANTIECLAIM

Neem voor garantieclaims contact op met de klantenservice van Litheli. Er zal u worden gevraagd om een registratiedocument of geldig aankoopbewijs met vermelding van de datum en plaats van aankoop te overhandigen. Vervangend gereedschap komt niet met een nieuwe garantie. De garantie van het oorspronkelijk gereedschap gaat verder vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes.....	02
Symboles de sécurité.....	04
Connaitre Votre Batterie.....	05
Chargement.....	06
Entretien.....	10
Stockage.....	10
Dépannage.....	11
Mise au rebut.....	11
Garantie.....	13

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et le phtalate de di(2-éthylhexyle) (DEHP), qui sont considérés par l'État de Californie comme pouvant provoquer des cancers et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements figurant dans ce manuel et sur l'appareil. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique, de blessures graves ou de dommages matériels.

AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

1. Ne pas modifier ou tenter de réparer la batterie. Ne pas démonter, ouvrir ou désassembler la batterie.
2. N'exposez pas la batterie ou tout autre appareil au feu ou à des températures élevées. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut provoquer une explosion.
3. Ne pas court-circuiter la batterie. Ne stockez pas les batteries de façon négligente une boîte ou un tiroir où ils pourraient se court-circuiter ou être court-circuités par d'autres objets métalliques. La batterie non utilisée doit être stockée à l'écart des autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. Évitez de soumettre la batterie à des chocs mécaniques.


5. Respectez les symboles plus (+) et moins (-) sur le dos de la batterie et sur l'équipement et assurez-vous d'une utilisation correcte.
6. Tenir la batterie hors de portée des enfants.
7. Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
8. Conservez la batterie dans un état propre et sec.
9. Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
10. La batterie doit être chargée avant d'être utilisée. Utilisez toujours le chargeur approprié et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour connaître les instructions de charge appropriées.
11. Ne laissez pas la batterie en charge prolongée lorsqu'il n'est pas utilisé.
12. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois la batterie pour maintenir des performances maximales.
13. La batterie fonctionne de façon optimale lorsqu'il est utilisé à des températures ambiantes normales ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
14. N'utilisez la batterie que dans le cadre de son usage prévue. N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un risque de feu d'explosion ou de blessure.
15. Retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
16. Mettez-le au rebut de manière appropriée.
17. Évitez de recharger la batterie à l'extérieur, sous la pluie ou dans des endroits humides.
18. Rechargez-le uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé pour charger un autre type de batterie.
19. N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
20. Une utilisation abusive de la batterie peut faire jaillir du liquide que vous devez éviter de toucher. En cas de contact accidentel, rincer l'endroit à l'eau. En contact du liquide avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour former toute personne susceptible d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à des tiers, remettez-leur ces instructions afin d'éviter une mauvaise utilisation du produit et d'éventuelles blessures.





SYMBOLES DE SÉCURITÉ







Les symboles de sécurité attirent votre attention sur un éventuel danger. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent méritent votre attention et votre compréhension. Les symboles d'avertissements n'éliminent pas, en eux-mêmes, tout danger. Les instructions et les avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

Les mots-indicateurs suivants et leur signification ont pour but d'expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	REMARQUE	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à une blessure potentielle (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

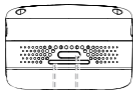
Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	ALERTE DE SÉCURITÉ - indique une précaution, un avertissement ou un danger.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Ne pas brûler la batterie.

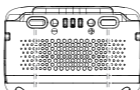
	La batterie peut entrer dans le cycle de l'eau si elle est éliminée de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer la batterie usagée avec les déchets municipaux non triés.
	Rechargez la batterie uniquement à l'intérieur.
	Batterie Li-ion. Ce produit a été marqué d'un symbole relatif à la « collecte séparée » pour toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.
	Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres dédiés. Obtenez des conseils de recyclage auprès des autorités locales ou de votre revendeur.
	Courant continu - Type ou caractéristique de courant.
	Protégez le pack de batteries contre la chaleur et l'exposition continue à la lumière directe du soleil.

CONNAÎTRE VOTRE BATTERIE

1. Voyant d'alimentation de la batterie 3. Port bidirectionnel USB-C
 2. Bouton d'alimentation de la batterie 4. Câble de chargement*



① ②





③ ③



*Les configurations incluant un chargeur ne comprennent pas ce câble de charge. Veuillez vous référer à la composition réelle de votre SKU.

DONNÉES TECHNIQUES

SKU	U20BY06-0U000
Model No.	U20BY05F
Tension nominale	18,5 V (Max 20 V) 
Capacité nominale	25000 mAh (92,5 Wh)
Entrée/Sortie	2 x USB-C, 45 W (Max)
Dimensions	117 x 69 x 43,6 mm (4,6" x 2,7" x 1,7")
Poids net	0,64 kg (1,4 lbs)

SKU	U20BY07-0U000
Model No.	U20BY07F
Tension nominale	18,5 V (Max 20 V) 
Capacité nominale	25000 mAh (92,5 Wh)
Entrée/Sortie	2 x USB-C, 45 W (Max)
Dimensions	129 x 81,3 x 62,3 mm (5,1" x 3,2" x 2,5")
Poids net	0,9 kg (2,0 lbs)

CHARGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : Chargez la batterie dans une pièce sèche et ventilée, loin des combustibles et des sources d'inflammation.

REMARQUE : Le chargeur n'est pas fourni avec cet appareil. Vous devez préparer un chargeur qui fonctionnera avec le câble de charge fourni. Assurez-vous que le chargeur répond aux exigences de charge de la batterie. Pour toute question, contactez le service clientèle de Litheli pour obtenir de l'aide.

REMARQUE : Les batteries lithium-ion sont livrées partiellement chargées. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.

VOYANT D'ALIMENTATION DE LA BATTERIE

Ce produit est équipé de 4 voyants d'alimentation de la batterie qui indiquent le niveau de charge restant dans la batterie. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation de la batterie pour vérifier l'autonomie restante.

Niveau de puissance	LED1	LED2	LED3	LED4
0 à 15%	Clignotant	Arrêt	Arrêt	Arrêt
15 à 35%	Marche	Clignotant	Clignotant	Clignotant
35 à 65%	Marche	Marche	Clignotant	Clignotant
65 à 90%	Marche	Marche	Marche	Clignotant
Charge pleine	Marche	Marche	Marche	Marche
Erreur de tension	Clignotant	Arrêt	Arrêt	Clignotant
Erreur de température	Clignotant	Clignotant	Clignotant	Clignotant

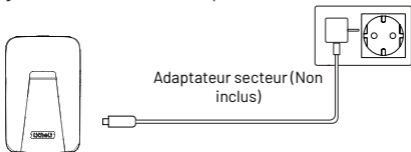
Ce produit dispose d'une protection contre la surchauffe. Si la batterie active cette protection en raison d'une surchauffe, placez-la dans un endroit frais et ventilé, et attendez qu'elle revienne à une température normale avant de la réutiliser.

PROCÉDURE DE CHARGEMENT

Ce produit dispose de deux méthodes de charge :

1. CHARGEMENT VIA CÂBLE USB-C*

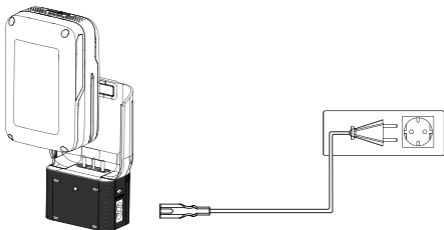
Charger avec le câble fourni et une prise murale.



*Les configurations incluant un chargeur ne comprennent pas ce câble de charge. Veuillez vous référer à la composition réelle de votre SKU.

2.CHARGEMENT VIA STATION D'ACCUEIL

Insérez la batterie dans le chargeur U20 (vendu séparément) pour la recharge.



REMARQUE :

- La batterie n'est pas entièrement chargée en usine, assurez-vous de la charger complètement avant la première utilisation.
- Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 5°C ou supérieures à 40°C.
- Lorsque l'autonomie de cet appareil devient significativement plus courte, ou que le temps de charge devient plus long, il est recommandé de remplacer la batterie par une nouvelle.
- Pour éviter les accidents, ne démontez pas ou ne modifiez pas la machine ou la batterie.

REMARQUE : Nous recommandons d'utiliser un chargeur PD avec la puissance indiquée dans le tableau ci-dessous. Un chargeur PD de puissance inférieure provoquera un temps de charge plus long de la batterie.

Batterie	Puissance recommandée du chargeur PD
SUPER BATTERIE U20 IPS	≥ 45 W

COMMUTATION DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE

(UNIQUEMENT POUR LA BATTERIE U20 8,0 Ah)

Cette batterie rechargeable permet de basculer entre les deux capacités suivantes afin de répondre aux besoins de stockage, d'utilisation et de transport :

5.0 Ah / 92.5 Wh

8.0 Ah / 148 Wh

CARACTÉRISTIQUES DE CAPACITÉ

5.0 Ah / 92.5 Wh (RÉGLAGE PAR DÉFAUT)

Adaptée au stockage : Un niveau de charge modéré est plus favorable au stockage à long terme des batteries lithium-ion et contribue à la stabilité des performances.

Durée de vie prolongée : Permet de ralentir la dégradation de la capacité et d'augmenter la durée de vie globale.

Utilisation simplifiée : Avec le chargeur Smart Maintenance, la charge s'arrête automatiquement lorsque 5,0 Ah sont atteints, sans surveillance continue.

8.0 Ah / 148 Wh

Autonomie prolongée : Offre un temps de fonctionnement plus long par charge, environ 1,6 fois celui du mode 5,0 Ah. L

Applications : Convient aux usages intensifs ou de longue durée.

SÉLECTION DE LA CAPACITÉ

La capacité de la batterie est réglée via le chargeur U20 et doit être sélectionnée avant le début de la charge.

- Réglage par défaut : mode 5,0 Ah (bouton en position relevée).
- Passer au mode 8,0 Ah : Appuyer sur le bouton de sélection de capacité (bouton en position enfoncée).
- Revenir au mode 5,0 Ah : Appuyer à nouveau sur le bouton ; celui-ci revient en position relevée.

Le mode sélectionné détermine directement la capacité de charge cible du chargeur.

DEFAULT CONFIGURATION

- La batterie est livrée réglée sur 5,0 Ah / 92,5 Wh.
- Le chargeur U20 est livré configuré pour une charge jusqu'à 5,0 Ah.

AVERTISSEMENT DE TRANSPORT ET DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

- Pour respecter la disposition spéciale 188 relative au transport des batteries lithium-ion, la batterie doit être réglée sur 5,0 Ah / 92,5 Wh avant le transport.
- Les batteries lithium-ion endommagées ne doivent pas être transportées par des moyens conventionnels.
- Veuillez contacter le service client.

ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT : N'essayez pas de réparer ce produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité de l'appareil, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Contactez le service clientèle de Litheli.**

CONSEILS D'ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Gardez la batterie propre et exempte de poussière. Ne la mouillez jamais et n'y pulvérisez pas d'eau.
- N'utilisez aucun lubrifiant, détergent, solvant ou agent de polissage, car cela pourrait causer des dommages irréparables.
- Les produits chimiques peuvent détruire les pièces en plastique. Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec.

STOCKAGE

1. N'exposez pas votre batterie à l'eau, à la pluie ou ne la laissez pas se mouiller. Cela pourrait endommager la batterie de façon permanente. N'utilisez pas d'huile ou de solvants pour nettoyer ou lubrifier votre batterie, car le boîtier en plastique peut se fragiliser et se fissurer, créant un risque de blessure.
2. Conservez la batterie à température ambiante, à l'abri de l'humidité. Ne la stockez pas dans des endroits humides où les bornes risquent de se corroder. Comme pour les autres types de batterie, une perte de capacité permanente peut survenir si la batterie est stockée pendant de longues périodes du temps à des températures élevées (plus de 120°F/49°C).

DÉPANNAGE

⚠ ATTENTION ! Retirez la batterie de l'outil avant d'effectuer toute réparation ou maintenance.

Débranchez l'alimentation ou l'appareil connecté à la batterie avant d'effectuer toute réparation ou maintenance.

Le tableau ci-dessous indique les vérifications et actions que vous pouvez effectuer si votre batterie ne fonctionne pas correctement. Si cela ne résout pas le problème, contactez le service client de Litheli à l'adresse service@litheli.com.

Problème	Causes probables	Solution
La batterie ne charge les appareils mobiles	La batterie est trop froide/chaude.	Laissez la batterie se réchauffer/refroidir à la température appropriée avant de brancher vos appareils.
	Batterie épuisée.	Rechargez la batterie.
La batterie ne se recharge pas	Mauvais contact dans la prise secteur.	Branchez la batterie sur une autre prise.
	La batterie est vieillissante.	Remplacez la batterie.

MISE AU REBUT

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

PRODUIT :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables!

Retirez les piles / le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

GARANTIE

Politique de garantie Litheli

• Pour les batteries Litheli U20 utilisées à des fins personnelles et domestiques, garantie limitée de 1 an ;

Veuillez contacter le service client de Litheli à l'adresse service@litheli.com pour toute question ou réclamation au titre de la garantie.

SERVICE DE GARANTIE LIMITÉE

POUR UN AN à compter de la date d'achat au détail, la batterie Litheli est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Les produits défectueux seront échangés ou réparés gratuitement.

1. Cette garantie ne couvre que les batteries Litheli utilisées dans des résidences personnelles.
2. Cette garantie ne couvre pas les consommables tels que, mais sans s'y limiter, les câbles de charge.
3. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une réparation non autorisée.
4. Cette garantie ne couvre que les défauts survenant après une utilisation normale et ne couvre pas les dysfonctionnements, défaillances ou défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus (y compris une surcharge du produit au-delà de sa capacité et une immersion dans l'eau ou dans un autre liquide), d'un accident, ainsi que d'un entretien ou d'un stockage inapproprié.
5. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des finitions extérieures, notamment, mais sans s'y limiter, les rayures, les bosses, les éclats de peinture, ou toute corrosion ou décoloration due à la chaleur, aux nettoyants abrasifs et chimiques.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE

Pour toute réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le service clientèle de Litheli. Vous devrez présenter un document d'enregistrement ou une preuve d'achat sous la forme d'un reçu valide indiquant la date et le lieu d'achat. Les pièces de rechange ne bénéficient pas d'une nouvelle garantie. La garantie des outils d'origine se poursuit à partir de la date de l'achat initial.

TABLA DE CONTENIDOS

Instrucciones de seguridad importantes.....	02
Símbolos de seguridad.....	04
Conozca la batería.....	05
Carga.....	06
Mantenimiento.....	10
Almacenamiento.....	10
Solución de problemas.....	11
Eliminación.....	11
Garantía.....	13

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a sustancias químicas como el plomo y el ftalato de di(2-etilhexilo) (DEHP) que, según el Estado de California, causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de utilizar este dispositivo, lea detenidamente las instrucciones y precauciones de este manual y del dispositivo. No seguir las instrucciones y advertencias podría resultar en riesgos de incendio, descargas eléctricas, heridas personales y daños a la propiedad.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ACCU'S

1. Probeer niet om de accu aan te passen of te repareren. Haal geen accu's uit elkaar en open of verscheur ze niet.
2. Stel geen accu of apparaat bloot aan vuur of een buitensporige temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130°C (265°F) kan een ontploffing veroorzaken.
3. Sluit geen accu kort. Berg geen accu's op in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kortgesloten kunnen worden. Wanneer u de accu niet gebruikt, houd deze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
4. Stel de accu niet onderhevig aan mechanische schokken.
5. Houd rekening met het (+) en (-) teken op de accu en het apparaat, en gebruik ze op een juiste manier.


6. Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
7. Koop altijd de accu die is aanbevolen door de fabrikant van het apparaat.
8. Houd de accu schoon en droog.
9. Veeg de aansluitklemmen van de accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn.
10. Laad de accu op voor gebruik. Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het gereedschap voor de juiste laadinstructions.
11. Laad een accu niet langdurig op wanneer niet in gebruik.
12. Na een langdurige opslag kan het nodig zijn om de accu meerdere keren op te laden en te ontladen om de beste prestaties te krijgen.
13. De accu geeft de beste prestaties wanneer deze bij een normale kamertemperatuur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) wordt gebruikt.
14. Gebruik de accu alleen voor gepaste toepassingen. Gebruik geen accu of apparaat dat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorspelbaar gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
15. Haal altijd de accu uit het apparaat wanneer niet in gebruik.
16. Gooi op een correcte manier weg.
17. Laad de accu niet buitenshuis op als het regent of in een natte omgeving.
18. Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.
19. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu. Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
20. Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten, vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof per ongeluk plaatsvindt, spoel deze met water weg. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Bewaar deze handleiding. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit product zullen gebruiken te onderrichten. Als u dit product aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.





SÍMBOLOS DE SEGURIDAD




El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención a posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que traen deben leerse y comprenderse atentamente. Los símbolos de advertencia no eliminan ningún peligro por sí mismos. Las instrucciones y advertencias que dan no son sustitutos de medidas de prevención de accidentes.

Las siguientes palabras de aviso y significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en heridas graves o la muerte.
	AVISO	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica información considerada importante, pero no relacionada con una lesión potencial (p. ej. mensajes relativos a los daños materiales).

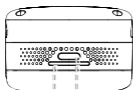
Algunos de los siguientes símbolos podrían utilizarse en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura y óptima.

	Om het risico op letsel te beperken, moet de gebruiker de handleiding doorlezen.
	VEILIGHEIDSWAARSCHUWING - geeft een voorzorgsmaatregel, een waarschuwing of een gevaar aan.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Gooi de accu niet in vuur.

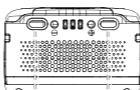
	Accu's kunnen in de waterkringloop terecht komen wanneer ze verkeerd worden verwijderd, dit kan gevaar voor het ecosysteem opleveren. Doe gebruikte accu's niet bij het ongesorteerde restafval.
	Cargue la batería sólo en interiores.
	Li-ionaccu. Dit product is gemarkeerd met een symbool die verband houdt met 'aparte inzameling' voor alle accu's. Het zal vervolgens gerecycled of uit elkaar gehaald worden om de impact op het milieu te beperken. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, gezien ze gevaarlijke stoffen bevatten.
	Gooi afgedankte elektrische producten niet weg met het huishoudelijk afval. Recycle deze als daar faciliteiten voor zijn. Raadpleeg uw plaatselijke overheid of handelaar voor recyclingadvies.
	Gelijkstroom - stroomtype of -karakteristiek
	Proteja el paquete de baterías del calor y la exposición continua a la luz solar intensa.

CONOZCA LA BATERÍA

1. Luz indicadora del nivel de batería
2. Botón de nivel de batería
3. Puerto USB-C de doble sentido
4. Cable de carga*



① ②





③ ③




*Las configuraciones que incluyen cargador no incluyen este cable de carga. Consulte los componentes reales del SKU adquirido.

DATOS TÉCNICOS

SKU	U20BY06-0U000
Model No.	U20BY05F
Voltaje	18,5 V (Max 20 V) 
Capacidad	25000 mAh (92,5 Wh)
Entrada/Salida	2 x USB-C, 45 W (Max)
Dimensiones	117 x 69 x 43,6 mm (4,6" x 2,7" x 1,7")
Peso neto	0,64 kg (1,4 lbs)

SKU	U20BY07-0U000
Model No.	U20BY07F
Voltaje	18,5 V (Max 20 V) 
Capacidad	25000 mAh (92,5 Wh)
Entrada/Salida	2 x USB-C, 45 W (Max)
Dimensiones	129 x 81,3 x 62,3 mm (5,1" x 3,2" x 2,5")
Peso neto	0,9 kg (2,0 lbs)

CARGA

 **ADVERTENCIA:** Cargue la batería en un lugar seco y ventilado, lejos de combustibles y fuentes de ignición.

AVISO: El cargador no se suministra con este aparato. Debe preparar un cargador que funcione con el cable de carga suministrado para la carga. Asegúrese de que el cargador cumple los requisitos de carga de la batería. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Litheli para obtener ayuda.

AVISO: Las baterías de iones de litio se envían parcialmente cargadas. Antes de utilizarla por primera vez, cargue completamente la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

La batería suministrada con este aparato está equipada con 4 indicadores luminosos que indican la carga restante en la batería. Pulse el botón de nivel de la batería para comprobar la carga restante.

Nivel de batería	LED1	LED2	LED3	LED4
0-15%	Parpadeante	Off	Off	Off
15-35%	On	Parpadeante	Parpadeante	Parpadeante
35-65%	On	On	Parpadeante	Parpadeante
65-90%	On	On	On	Parpadeante
Completamente cargado	On	On	On	On
Error de voltaje	Parpadeante	Off	Off	Parpadeante
Error de temp	Parpadeante	Parpadeante	Parpadeante	Parpadeante

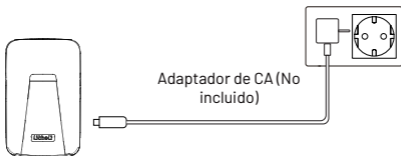
Este producto dispone de protección contra sobret temperatura. Si la batería activa la protección contra sobret temperatura debido a un sobrecalentamiento, colóquela en un lugar fresco y ventilado y espere a que vuelva a su temperatura normal antes de volver a utilizarla.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

Este producto tiene dos métodos de carga:

1.CARGA MEDIANTE CABLE USB-C*

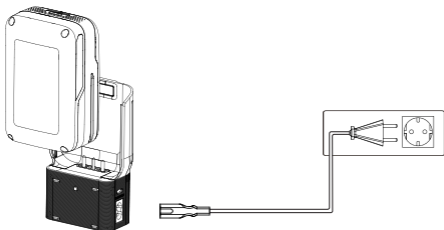
Cargar con el cable incluido y un enchufe de pared.



*Las configuraciones que incluyen cargador no incluyen este cable de carga. Consulte los componentes reales del SKU adquirido.

2.CARGA MEDIANTE BASE DE CARGA

Inserte la batería en el cargador U20 (se vende por separado) para cargarla.



AVISO:

- La batería no está completamente cargada cuando sale de fábrica, por lo que debe asegurarse de cargarla completamente antes de utilizarla por primera vez.
- No cargue la batería a temperaturas inferiores a 5°C ni superiores a 40°C.
- Cuando el tiempo de funcionamiento de este aparato se reduzca **significativamente**, o el tiempo de carga se prolongue, se recomienda sustituir la batería por una nueva.
- Para evitar accidentes, no desmonte ni modifique la máquina ni la batería.

AVISO: Recomendamos utilizar un cargador PD con la potencia indicada en la tabla siguiente. Un cargador PD con potencia inferior alargará el tiempo de carga del paquete de baterías.

Batería	Potencia recomendada del cargador PD
SUPER BATERÍA IPS U20	≥ 45 W

CONMUTACIÓN DE LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA

(SOLO PARA BATERÍA U20 8,0 Ah)

Esta batería recargable permite cambiar entre las siguientes dos especificaciones de capacidad para adaptarse a diferentes necesidades de almacenamiento, uso y transporte:

5.0 Ah / 92.5 Wh

8.0 Ah / 148 Wh

ESPECIFICACIONES DE CAPACIDAD

5.0 Ah / 92.5 Wh (AJUSTE PREDETERMINADO)

Adecuada para almacenamiento: Un nivel de carga moderado es más favorable para el almacenamiento prolongado de baterías de iones de litio y ayuda a mantener un rendimiento estable.

Mayor vida útil: Ayuda a reducir la degradación de la capacidad y a prolongar la vida útil total.

Funcionamiento práctico: Al utilizar el cargador U20, la carga finaliza automáticamente al alcanzar 5,0 Ah, sin necesidad de supervisión constante.

8.0 Ah / 148 Wh

Mayor tiempo de funcionamiento: Proporciona un tiempo de uso por carga aproximadamente 1,6 veces mayor que el modo de 5,0 Ah.

Aplicaciones: Adecuada para cargas elevadas o trabajos de larga duración.

MÉTODO DE CONMUTACIÓN DE CAPACIDAD

La capacidad de la batería se ajusta mediante el cargador U20 y debe configurarse antes de iniciar la carga.

- Ajuste predeterminado: modo 5,0 Ah (botón en posición elevada).
- Cambiar a modo 8,0 Ah: Presione el botón de conmutación de capacidad (botón presionado).
- Volver a modo 5,0 Ah: Presione nuevamente el botón; el botón vuelve a la posición elevada.

El modo seleccionado determina directamente la capacidad objetivo de carga del cargador.

DEFAULT CONFIGURATION


- La batería se suministra ajustada a 5,0 Ah / 92,5 Wh.
- El cargador U20 se suministra configurado para cargar hasta 5,0 Ah.

ADVERTENCIA DE TRANSPORTE Y SEGURIDAD

ADVERTENCIA!

- **Para cumplir con la Disposición Especial 188 para el transporte de baterías de iones de litio, la batería debe ajustarse a 5,0 Ah / 92,5 Wh antes del transporte.**
- Las baterías de iones de litio dañadas no deben transportarse por medios convencionales.
- **Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.**

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** No intente reparar este producto usted mismo. Para garantizar la seguridad y fiabilidad, toda reparación debe llevarse a cabo por un técnico de servicio cualificado. Contacte con el servicio al cliente de Litheli.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

- Mantenga la batería limpia y libre de polvo. Nunca moje ni rocíe agua sobre la batería.
- No utilice lubricantes, detergentes, disolventes o agentes abrillantadores, ya que podrían causar daños irreparables.
- Los químicos pueden destruir las partes de plástico. Limpie la superficie con un paño suave y seco.

ALMACENAMIENTO

1. No exponga la batería al agua, lluvia, o permita que se moje. Esto podría dañar la batería permanentemente. No utilice aceites o disolventes para limpiar o lubricar la batería, dado que la cubierta de plástico podría agrietarse, conllevando riesgos de lesiones.
2. Almacene la batería en una temperatura de ambiente, alejada de la humedad. No lo almacene en ubicaciones húmedas donde pueda ocasionarse la corrosión de los terminales. Al igual que con otros tipos de baterías, podría producirse una pérdida permanente de capacidad si la batería se almacena durante largos periodos de tiempo a altas temperaturas (más de 120 °F / 49 °C).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ¡ADVERTENCIA! Retire la batería de la herramienta antes de realizar cualquier reparación o mantenimiento. **Desconecte la fuente de alimentación o el dispositivo conectado a la batería antes de realizar cualquier reparación o mantenimiento.**

En la siguiente tabla se indican las comprobaciones y acciones que puede realizar si su batería no funciona correctamente. Si ninguna de estas no da solución al problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Litheli enviando un correo electrónico a service@litheli.com.

Problema	Posibles causas	Remedio
La batería no puede cargar dispositivos móviles	Batería demasiado caliente/fría.	Deje que la batería se enfríe/caliente hasta la temperatura apropiada antes de cargar.
	Batería agotada.	Cargue la batería.
La batería no se puede cargar	Mala conexión en el enchufe.	Cambie a otro enchufe y vuelva a cargar la batería.
	Batería envejecida.	Sustituya la batería.

ELIMINACIÓN

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

PRODUCT :



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Retire las baterías / paquete de pilas del producto antes de descharlo. Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA DE Litheli

• Para baterías Litheli U20 utilizadas con fines personales y domésticos, garantía limitada de 1 año;

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente Litheli en service@litheli.com en cualquier momento que tenga preguntas o reclamaciones de garantía.

SERVICIO DE GARANTÍA LIMITADA

DURANTE UN AÑOS a partir de la fecha de compra original al por menor, la batería Litheli está garantizada contra defectos de material o mano de obra. Los productos defectuosos se repararán gratuitamente o se cambiarán.

1. Esta garantía solo cubre las baterías Litheli destinadas al uso residencial.
2. Esta garantía no cubre los consumibles tales como, pero no limitados a, cables de carga.
3. Esta garantía no cubre los daños resultantes de modificaciones, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
4. Esta garantía solo cubre los defectos derivados de un uso normal y no cubre ningún mal funcionamiento, fallo o defecto resultante de un uso indebido, abuso (incluida la sobrecarga del producto por encima de su capacidad y la inmersión en agua u otro líquido), accidentes y mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
5. Esta garantía no cubre el deterioro normal del acabado exterior, incluyendo pero no limitado a arañazos, abolladuras, desconchones de pintura, o a cualquier corrosión o decoloración por calor, limpiadores abrasivos y químicos.

RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

Para reclamaciones de garantía, contacte con el servicio al cliente de Litheli. Necesitará enviar un documento de registro o prueba de compra en forma de recibo válido que muestre la fecha y lugar de la compra. Las herramientas de sustitución no vienen con garantía nueva. La garantía de las herramientas continuará desde la fecha de compra original.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Original Declaration of Conformity

Product: Li-ion battery pack

Model Number: U20BY05F / U20BY07F

Manufacturer (Name and address): Zhejiang Lera New Energy Power
Technology Co., Ltd.

255 Kesheng Road, Haishu Wangchun Industrial Part. Ningbo
City, 315000 Zhejiang Province, P. R. China

We declare full responsibility for ensuring that the above-mentioned
products comply with the provisions of Article 6, Article 13(4)(5), and
Articles 18 - 20 of Regulation (EU) 2023/1542 on Batteries.

Signed for and on behalf of:

Place: Ningbo

Date: 2025.10.24

Name: David Liu

Position: Director of Quality Department

Signature: 

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Original-Konformitätserklärung

Produkt: Li-Ionen-Akkupack

Modellnummer: U20BY05F / U20BY07F

Hersteller (Name und Anschrift): Zhejiang Lera New Energy Power
Technology Co., Ltd.

255 Kesheng Road, Haishu Wangchun Industrial Part. Ningbo
City, 315000 Zhejiang Province, P. R. China

Wir übernehmen die volle Verantwortung dafür, dass die oben
genannten Produkte den Bestimmungen von Artikel 6, Artikel 13 Absätze
4 und 5 sowie den Artikeln 18 bis 20 der Verordnung (EU) 2023/1542 über
Batterien entsprechen.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Ort: Ningbo

Datum: 2025.10.24

Name: David Liu

Position: Leiter der Qualitätsabteilung

Unterschrift: 

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Originele conformiteitsverklaring

Product: Li-ion-batterijpakket

Modelnummer: U20BY05F / U20BY07F

Fabrikant (naam en adres): Zhejiang Lera New Energy Power Technology Co., Ltd.

255 Kesheng Road, Haishu Wangchun Industrial Part. Ningbo City, 315000 Zhejiang Province, P. R. China

Wij nemen de volledige verantwoordelijkheid om te waarborgen dat de hierboven vermelde producten voldoen aan de bepalingen van artikel 6, artikel 13(4)(5) en de artikelen 18 tot 20 van Verordening (EU) 2023/1542 betreffende batterijen.

Ondertekend namens:

Plaats: Ningbo

Datum: 2025.10.24

Naam: David Liu

Functie: Leiter der Qualitätsabteilung

Handtekening: 

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Déclaration de conformité originale

Produit : Bloc-batterie Li-ion

Numéro de modèle : U20BY05F / U20BY07F

Fabricant (nom et adresse) : Zhejiang Lera New Energy Power
Technology Co., Ltd.

255 Kesheng Road, Haishu Wangchun Industrial Part. Ningbo
City, 315000 Zhejiang Province, P. R. China

Nous déclarons assumer l'entière responsabilité d'assurer que les produits susmentionnés sont conformes aux dispositions de l'article 6, des articles 13(4)(5) et des articles 18 à 20 du règlement (UE) 2023/1542 relatif aux batteries.

Signé pour et au nom de :

Lieu : Ningbo

Date : 2025.10.24

Nom : David Liu

Fonction : Leiter der Qualitätsabteilung

Signature: 

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Declaración de conformidad original

Producto: Paquete de batería de iones de litio

Número de modelo: U20BY05F / U20BY07F

Fabricante (nombre y dirección): Zhejiang Lera New Energy Power
Technology Co., Ltd.

255 Kesheng Road, Haishu Wangchun Industrial Part. Ningbo
City, 315000 Zhejiang Province, P. R. China

Asumimos la plena responsabilidad de garantizar que los productos antes mencionados cumplen con las disposiciones del artículo 6, los artículos 13(4)(5) y los artículos 18 a 20 del Reglamento (UE) 2023/1542 sobre baterías.


Firmado en nombre de:

Lugar: Ningbo

Fecha: 2025.10.24

Nombre: David Liu

Cargo: Leiter der Qualitätsabteilung

Firma: 

Litheli

